







В. И. ЛЕНИНЭЙ МҮНХЭ ЗОХИЁЛНУУД БҮРЯАД ХЭЛЭНЭЙ ХҮГЖЭЛТЭДЭ ТУЪАЛНА

Шувалыг зорилгоор хийж В. И. Ленинэй хэлээн үгэ оршуулган байгаа. 1925 ондо мун лэ тэр оршуулгаас Коопераци тухай В. И. Ленинэй бусад бичлээнүүд болон хэлээн үгэнүүдээ нэгдэн, нэг ном болгож гаргаа хэн. 1926 ондо бүрээдэй мэдээж эрдэмт профессор Г. Ц. Цыбииков тарашад тухай В. И. Ленинэй хэлээн үгэ ба статьянуудыг сулгуурбар болгон, мун лэ хуушан монгол хэлэнд хэблүүлэн юм.

Бимбаев, Д. Ж. Норбоев, С. Б. Будаев, Г. Л. Санжиев, Д. Д. Лубсанов, Ц. Б. Цыдендамбаев, Ц. О. Очиров, Б. Р. Мужанов, Ц. Д. Цыбииков, Ш. Б. Чимитдоржиев болон бусад энэ оршуулгын хүдэлмэрид эдэлхитэйгээр хабаадласа. Эдэ оршуулганд марксистско-ленинскэ хургаал үргэн арад зоной бүрээд хэлэн дээр шудалха хэрэгтэ энэ үүргэ дүүргэж.

Уянхихөө һураггүй һайнара дамжуулагдадаг болоһон, мун бүрээд литература хэлээнэй юрэнхэй дээрээ хээр бэлхэһан байна. Тэрэнһээ гадна В. И. Ленинэй болон бусад зохиёолнуудыг ороод хэлээнһээ оршуулхадаа, үгэ бүхэниинь дахуулан оршуулха гэжэ оролдхоггүй, харин хэлэгдэжэ байһан зүйлэй удхынь зүбөөр, ойлгосотой тоддоо дамжуулахыг эрмэлзэхэ гэжэ оршуулгашад оролдодог болоһон хэн. Урданы үгэ дахуулан оршуулха болоһон, һанал бодолнуудыг хэзэгийгээр үгээрүүд үзэгдэжэ байһан. Имиз дутагдлыг усадха талаар дайһаа хойшонхи жэлүүдэ ехэ үүлдэг хэгдэжэ. Энэ хэрэгтэ туйлагдан һанамжтай жэшээһэн хариулахыг зорилгоор «Детская болезнь левизмы» болон «Коммунизм» гэжэ зохиёолнуудыг оршуулган.

мэнэ тэдэ зохиёолнуудай оршуулганыг тусхай картотекэ бин болгож, эрхим һайн оршуулганыг үзэгдэжэ хээр бэлхэһан байһан. Тэрэнһээ гадна В. И. Ленинэй болон бусад зохиёолнуудыг ороод хэлээнһээ оршуулхадаа, үгэ бүхэниинь дахуулан оршуулха гэжэ оролдхоггүй, харин хэлэгдэжэ байһан зүйлэй удхынь зүбөөр, ойлгосотой тоддоо дамжуулахыг эрмэлзэхэ гэжэ оршуулгашад оролдодог болоһон хэн. Урданы үгэ дахуулан оршуулха болоһон, һанал бодолнуудыг хэзэгийгээр үгээрүүд үзэгдэжэ байһан. Имиз дутагдлыг усадха талаар дайһаа хойшонхи жэлүүдэ ехэ үүлдэг хэгдэжэ. Энэ хэрэгтэ туйлагдан һанамжтай жэшээһэн хариулахыг зорилгоор «Детская болезнь левизмы» болон «Коммунизм» гэжэ зохиёолнуудыг оршуулган.

ЖАЛААР ХҮМҮҮЖҮҮЛЭН

Убэлжэлгын үедэ малшада туһалха гэжэ Сэлэнгэ районий Нохсоной дунда һургуулиндихэ районийн бүхэ һурагшадта нэмээл бэшгээгэр хандаһан байһан. Энэ үүсхэл тухайн һургуулин директор В. Д. Давыдов манай корреспондентдэ тодорхойгоор хөөжэ үзэбэ.

МОНГОЛ ХӨӨРӨЛДӨӨН

радтай танилсадаг. Тиммэнэ хубууд, басагад зарим тэдэ бэлэжэлтэйгээр ажабайдал хайргада гарана. Асуудал: Колхоздоо мунөө худалжэ байһан хубууд, басагад тухай хэдэн үгэ: Хариу: Баруун-Булаг гэжэ газарта хонидой томодог хондоом отара бин юм. Гурбан мянга шахуу хонидой комсомол-залуушуулай бригада харууһан. Зурган басагад олондо магтаалтай гар хуудал. Мунөө жэл ардаахан класс дүүргэхэ хубууд, басагад тэдэнэрэй эстафетын үргэлжэлүүлхэ ёһотой.

СОЦИАЛИС ОРОНУУДААР

ТУРГӨН ХҮГЖЭЖЭ БАЙГАА ГАЛВАРИ ВАРШАВА. Арадай Польшо жэлэй туршида 450 мянган хүнтэн, ашаанай автомобиль, автобус үйлдэбэригдэнэ. Энэ һалбарин эгээн томоноод предпрятиянууд Варшава, Люблин, Стариховица, Бельско-Бяла хотонуудта бүхэнигэй. Иматгал 70 аад онуудай туршида Польшин Арадай Республикада автомобиль бүтээжэ илангаа эршэмтэйгээр хүжөөгдөө юм. Советскэ Союзтай харилсаа холбоогоо бэхинжүүлһэнь ба үргэдхэһэйн ашаар энэ һалбарин хүжөөгдөө орхэ байдал хангагдаа гэжэ тэмдэглэһэн.

ЖИЛЫН СОАНАНГАА ТАСС АПН

СССР-эй ЗБ НАЙРАМДАЛТА ПОЛИТИКЫН МАНИФЕСТ политикын, коммунист байгууллагын, дэлхэйн социалист оронүүдэс бэхинжүүлгын, политикэскэ болон сэрэгэй шахардуу байдал һуларуулгын денинскэ хараа шогшолгын ёһотой манифест болон гэжэ болтар арад сэгнэжэ. Л. И. Брежневэй хэлээн үгэһэн үгэ эрээдүүдэ тайгал найдалаар, амгалан тэнгэл байдалаар, эб найрамдал хүсэхэ байгаар нэбтэрэнгүй. КПСС-ые рингаар тойрон жогсаһан совет арадай үзэл суртал-политикэскэ бата нахалдай байһынь, совет патриотизм ба интернационализмые Кремлин Сьезд түлээлэ эрдон соо болоһон сүтлээн, ёһотойл кандидат Л. И. Брежнев тухай һунгаһанай хэлээн халуун дуулаан үгэнүүд элрхэйлэн гэршлэжэ.

Н. НАМСАРАЕВ энэ хөөрлөөдөө бэшэжэ абаба. радтай танилсадаг. Тиммэнэ хубууд, басагад зарим тэдэ бэлэжэлтэйгээр ажабайдал хайргада гарана. Асуудал: Колхоздоо мунөө худалжэ байһан хубууд, басагад тухай хэдэн үгэ: Хариу: Баруун-Булаг гэжэ газарта хонидой томодог хондоом отара бин юм. Гурбан мянга шахуу хонидой комсомол-залуушуулай бригада харууһан. Зурган басагад олондо магтаалтай гар хуудал. Мунөө жэл ардаахан класс дүүргэхэ хубууд, басагад тэдэнэрэй эстафетын үргэлжэлүүлхэ ёһотой.

ТУРГӨН ХҮГЖЭЖЭ БАЙГАА ГАЛВАРИ ВАРШАВА

ТУРГӨН ХҮГЖЭЖЭ БАЙГАА ГАЛВАРИ ВАРШАВА. Арадай Польшо жэлэй туршида 450 мянган хүнтэн, ашаанай автомобиль, автобус үйлдэбэригдэнэ. Энэ һалбарин эгээн томоноод предпрятиянууд Варшава, Люблин, Стариховица, Бельско-Бяла хотонуудта бүхэнигэй. Иматгал 70 аад онуудай туршида Польшин Арадай Республикада автомобиль бүтээжэ илангаа эршэмтэйгээр хүжөөгдөө юм. Советскэ Союзтай харилсаа холбоогоо бэхинжүүлһэнь ба үргэдхэһэйн ашаар энэ һалбарин хүжөөгдөө орхэ байдал хангагдаа гэжэ тэмдэглэһэн.

